

**Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church**

August 20-21, 2022
20-21 de Agosto, 2022

**21st Sunday of Ordinary Time
21º Domingo do Tempo Comun**

QUEENSHIP OF MARY
August 22



Mass / Missa

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília
Domingo/ Sunday - 9:00 AM
Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am
Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo / Holy Hour

5pm– Sextas-Feira / Friday & 3pm – Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday
ou por marcação/or by appointment

COLETA-COLLECTION
13-14 de Agosto, 2022
\$1,959

CCD Registration Forms for the 2022-2023 year for grades K-10 are available at the entrances of the church. Thank you for your attention to this important faith matter!

CCD Formulários de Registo para o ano 2022-2023 para os graus K-10 estão disponíveis nas entradas da igreja. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

The **Portuguese School** will be starting back up in October. Visit www.escolaportuguesadepeabody.com. For more information, contact Rosa at 978-406-1047 or Ivone at 978-317-0184 or email: escolaportuguesadepeabody@gmail.com

A **Escola Portuguesa** começa de volta em Outubro. Visitar o site @ www.escolaportuguesadepeabody.com. Para maiores informações contactar Rosa em 978-406-1047 ou Ivone em 978-317-0184 ou o email escolaportuguesadepeabody@gmail.com.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira / Monday – 9am	8/22
Almas do Purgatorio	
Terça-feira/ Tuesday–9am	8/23
People of the Ukraine	
Sexta-feira / Friday – 6pm	8/26
Special Intention	
Sábado / Saturday	8/27
9:00 AM - Almas do Purgatorio	
5:00 PM	
Maria, Joaquim e Elizabeth Cunha filho Joaquim e fam. John Lacorte	
Antonio Pascoal	esposa e filho
Manuel Pacheco de Melo (25º ann) e esposa	familia
Manuel daCunha Santos	Maria e familia
Grace Madruga	Sheila Bell
Hino Silva – 20º ann	family
Rogério e Joao Loureiro	Arminda Loureiro
Maria Zolotas	Ondina Martinho
Antonio Carroca	familia
Domingo / Sunday	8/28
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Julietta & Adventino Lima	filha Carol e familia
Leslie & Glen Manson – living b'day	
Manuel Texeira Bettencourt,	
seus pais e sogros	esposa Glorinda
Maria Gomes e Maria Oliveira Goncalves	Joaquina Sa
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass	
Herminia Marques	irmao Rodrigo
Antonio, Adalgisa e Manuel Silva e	
Antonio e Maria Alcina	Antonina Silva
Manuel Lima Silva	esposa e filhos
Jose Jacinto Calheita e Maria daGloria Medeiros	filha



A relíquia de “Santa Face de Jesus” chegará à Igreja de Santa Adelaide na Segunda-feira, 22 de Agosto. Após a Missa das 9h, haverá tempo para veneração e palestra. Livros e Terços estarão disponíveis para compra. Para mais informações acesse www.holyfaceadoration.com

'Holy Face of Jesus' relic coming to St. Adelaide Church on Monday, August 22. Following the 9am Mass there will be time to venerate and a talk will be given. Books and Chaplets will be available for purchase. For more information go to www.holyfaceadoration.com

Prayer List

Jocelyn Richard	Henrique Trindade	Kathryn Streacker
Nursing Home Residents	Dorothy, Stuart and Gary Tulchinsky	
Vitalina Roque Silva	Tony Santos	Jimmy & Melissa DaSilva
Maria Ortins	Carlos Timao	Nelida Jacob
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Elena Materniano	Emma Almeida	Bobbie Nash
Vitor Rita	Pam & David Viger	John Simas
Michael Santos	Marguerite Corrao	Fernando Simão
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Gabriel Cunha
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	Jacqueline Ortins
Cheryl Cabral	Filomena Flor	Carl & Carol Camelo
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Ivone Silva
Vickie Gillespie	Leone LeBlanc	Alda e Baldo Neves
Soares family	Noelia Bettencourt	Idalina Brum
Jorge Santos	Maria Goulart	Elaine Aversa
Francisco Mello	Sandra Bento	Valerie Malley
Georgia Metropolous	Carolyn Guarino	Cecilia Gil
Manuel Bettencourt	Diego Cerqueria	Anne Cristinson
Allison Pereira	Tom Guinther	Evelyn Nadeau
Lee Francis	Melanie Soares Schumann	Christine Archer
Andrea Vitagliano	Elaine Abramo	Manuel N Silva
Antonio & Delminda Santos	Maria daGloria Cardoso	

The Carmelite Sisters' Holy Childhood Preschool located at 5 Wheatland Street in Peabody is looking to hire a lead preschool teacher to co-teach for the 2022-2023 school year. The position is Monday-Friday, 8AM-1:30PM. Please contact Sr. Kathy at 978-531-4733 or email: Carmelite@verizon.net for further information or to send a resume.

A pré-escola da Santa Infância das Irmãs Carmelitas, localizada na 5 Wheatland Street, em Peabody, está procurando contratar um professor de pré-escola principal para co-ensinar para o ano letivo de 2022-2023. A posição é de Segunda a Sexta-feira, das 8h às 13h30. Entre em contato com Ir. Kathy pelo telefone 978-531-4733 ou e-mail: Carmelite@verizon.net para mais informações ou para enviar um currículo.

A Prayer for Ukraine: God of peace and justice, we pray for the people of Ukraine today. We pray for peace and the laying down of weapons. We pray for all those who fear for tomorrow, that Your Spirit of comfort would draw near to them. We pray for those with power over war or peace, for wisdom, discernment and compassion to guide their decisions. Above all, we pray for all Your precious children, at-risk and in fear, that You would hold and protect them. We pray in the Name of Jesus, the Prince of Peace. Amen.

Uma Oração pela Ucrânia: Deus de paz e justiça, oramos pela paz da Ucrânia hoje. Oramos por paz e deposição de armas. Oramos por aqueles que temem pelo amanhã, para que Seu Espírito de conforto e se aproxime deles. Oramos por aqueles com poder sobre a guerra ou paz, por sabedoria, discernimento e compaixão para guiar as suas decisões. Acima de todo, oramos por os Seus preciosos filhos, em risco e com medo, que os segure e proteja. Oramos em Nome de Jesus, o Príncipe de Paz. Amen.

Today's Gospel calls us to be generous in loving others. Jesus did not really answer the Apostles when they asked if only a few people would be saved. Jesus tried to tell them (and us) not to keep score with God. God isn't interested in making deals with us, but in being our loving Father. He invites us to try to enter Heaven by way of generous love, not out of fear or seeking rewards. This week think of some ways in which you can be generous with your family – do little favors for others. Whatever you do, do it generously and without asking for anything in return!

O Evangelho de hoje nos chama a ser generosos no amor ao próximo. Jesus realmente não respondeu aos apóstolos quando eles perguntaram se apenas algumas pessoas seriam salvas. Jesus tentou dizer a eles (e a nós) para não marcar pontos com Deus. Deus não está interessado em fazer acordos conosco, mas em ser nosso Pai amoroso. Ele nos convida a tentar entrar no Céu por meio de um amor generoso, não por medo ou em busca de recompensas. Esta semana pense em algumas maneiras pelas quais pode ser generoso com sua família – faça pequenos favores para os outros. Faça o que fizer, faça-o generosamente e sem pedir nada em troca!

The Queenship of Mary: In 1954, Pope Pius XII wrote an encyclical, *Ad Caeli Reginam*, in which he states "with confidence we have recourse to Mary Our Queen, making known to her those sentiments of filial reverence which are not ours alone, but which belong to all those who glory in the name of Christian." We have the Feast of Christ the King, but also of Mary our Queen! We are citizens of an earthly city, but that allegiance is always subordinate to our loyalty to our King and Queen. Pope Pius XII also called for our consecration to Mary. And so we pray: My Queen and my Mother, I give myself entirely to you; and to show my devotion to you, I consecrate to you this day my eyes, my ears, my mouth, my heart, my whole being without reserve. Wherefore, good Mother, as I am your own, keep me, guard me, as your property and possession. Amen.

A Reinado de Nossa Senhora: Em 1954, o Papa Pio XII escreveu uma encíclica, *Ad Caeli Reginam*, na qual afirma "com confiança, recorremos a Maria Nossa Rainha, dando-lhe a conhecer os sentimentos de reverência filial que não são apenas nossos, mas que pertencem a todos aqueles que se gloriam em nome de Cristãos". Temos a Festa de Cristo Rei, mas também de Maria nossa Rainha! Somos cidadãos de uma cidade terrena, mas essa fidelidade está sempre subordinada à nossa lealdade ao nosso Rei e Rainha. O Papa Pio XII também pediu nossa consagração a Maria. E assim rezamos: Minha Rainha e minha Mãe, entrego-me inteiramente a Vós; e para mostrar minha devoção a ti, consagro a ti neste dia meus olhos, meus ouvidos, minha boca, meu coração, todo o meu ser sem reservas. Portanto, boa Mãe, como sou tua, conserva-me, guarda-me, como coisa e propriedade vossa. Amen.

*O Mary, conceived without sin,
pray for us for have recourse to Thee.*

*Ó Maria concebida sem pecado,
rogai por nós que recorremos a Vós.*